

**ZMLUVA O DIELO č. G 2014/04**  
**uzatvorená podľa ustanovení § 536 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb.**  
**v znení neskorších predpisov**  
**medzi**

**Obec Dubovica**

So sídlom: Dubovica 190, 082 71 Lipany  
IČO: 00326992  
DIČ: 2020711440  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.  
Číslo účtu: 0502166174/0900  
Zastúpený: Bystrík Hudák, starosta obce  
(ďalej len „objednávateľ“)

a

**Ing. Ondrej Brzáč - BESKO**

so sídlom: Narcisová 9, 040 11 Košice  
IČO: 14302217  
DIČ: 1020633823  
IČ DPH: SK1020633823  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.  
Číslo účtu: 82177685/0900  
Zapísaný: Živ. register č. 803-1192, Okresný úrad Košice  
V mene spoločnosti koná: Ing. Ondrej Brzáč  
(ďalej len „zhotoviteľ“)

takto:

**I. ÚVODNÉ USTANOVENIA**

- 1.1 Objednávateľ je prijímateľom nenávratného finančného príspevku v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko Slovenská republika 2007-2013 (ďalej len „príspevok“) pre projekt: „Posúvame hranice spolupráce prihraničných Polyfcentier MuĽuDu“, (WTSL.02.02.00-84-252/10 )
- 1.2 Za účelom poskytnutia príspevku uskutočnil objednávateľ proces verejného obstarávania postupom určeným pre podlimitné zákazky na dodanie tovaru: „Bowlingová dráha s príslušenstvom“.
- 1.3 Objednávateľ uzatvára so zhotoviteľom ako úspešným uchádzačom v rámci uskutočneného verejného obstarávania podľa ods. 1.1 tohto článku túto zmluvu za nižšie uvedených podmienok. Nacenená Kalkulácia dodávky a montáže s minimálnymi technickými parametrami/technickou špecifikáciou na predmet: Bowlingová dráha s príslušenstvom z cenovej ponuky zhotoviteľa tvorí prílohu č. 1 k tejto zmluve.

*„Projekt je spolufinancovaný Európskou úniou z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2007-2013“*

*„Projekt jest finansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach programu współpracy transgranicznej Polska - Republika Słowacka 2007-2013“*

## II. PREDMET ZMLUVY

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je "Bowlingová dráha s príslušenstvom", ide o dodávku a montáž technologického zariadenia pre 4 -dráhový bowling v prevádzke objednávateľa spolu s príslušenstvom. Predmet diela je špecifikovaný v Kalkulácia dodávky a montáže s minimálnymi technickými parametrami/technickou špecifikáciou na predmet: Bowlingová dráha s príslušenstvom, ktorý je prílohou č. 1 k tejto zmluve.
- 2.2 Súčasťou vykonania diela je aj dodávka všetkých materiálov, vecí, výrobkov a zariadení tak, ako je to uvedené v prílohe č. 1.
- 2.3 Touto zmluvou sa zhotoviteľ zaväzuje vykonať dielo a objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť cenu za vykonanie diela.
- 2.4 Zhotoviteľ vyhlasuje, že sa v plnom rozsahu oboznámil s charakterom a rozsahom diela v zmysle podmienok stanovených objednávateľom a že sú mu známe technické, kvalitatívne a iné podmienky realizácie diela.
- 2.5 Zhotoviteľ vyhlasuje, že disponuje takými odbornými znalosťami a kapacitami, ktoré sú k zhotoveniu predmetného diela potrebné a že dielo vykoná s odbornou starostlivosťou na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo.

## III. PODMIENKY VYKONANIA DIELA

- 3.1 Zhotoviteľ je povinný vykonať dielo s odbornou starostlivosťou, riadne a včas a tak, aby bolo vykonané v súlade so súťažnou ponukou, všeobecne záväznými právnymi predpismi a technickými normami, aj keď nie sú právne záväzné.
- 3.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje začať vykonávať dielo v lehote do 5 pracovných dní odo dňa doručenia výzvy objednávateľa na prevzatie miesta plnenia diela (staveniska) a začatie vykonávania diela. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo v lehote do 5 mesiacov odo dňa, v ktorom mal zhotoviteľ začať najneskôr s vykonávaním diela podľa tohto odseku zmluvy.
- 3.3 Závazok vykonať dielo podľa tejto zmluvy bude splnený:
  - protokolárnym odovzdaním a prevzatím diela zhotoviteľom objednávateľovi,
  - ak je dielo vykonané riadne a včas v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy,
  - je bez prípadných väd a nedorobkov,
  - zhotoviteľ odovzdal objednávateľovi všetku dokumentáciu súvisiacu s dielom,
  - skúšky diela preukazujúce jeho kvalitu, funkčnosť a dodržanie parametrov dohodnutých v tejto zmluve boli úspešne a miesto plnenia je vypratane.
- 3.4 Ak zhotoviteľ splní svoj záväzok vykonať dielo alebo jeho časť pred dohodnutou lehotou, objednávateľ sa zaväzuje dielo prevziať aj v skoršom termíne ponúkanom zhotoviteľom. Časť diela objednávateľ prevezme len v prípade, ak takáto časť bude tvoriť samostatný funkčný celok a zhotoviteľ túto časť diela už nebude žiadnym spôsobom do ukončenia diela ako celku

využívať, prípadne do tejto časti akýmkoľvek spôsobom zasahovať. Neprevzatie časti diela objednávateľom nie je dôvodom na odstúpenie od zmluvy, nepovažuje sa za neposkytnutie súčinnosti zo strany objednávateľa.

- 3.5 Zhotoviteľ je povinný ihneď písomne oboznámiť objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje vykonanie diela s dôsledkom možného omeškania zhotoviteľa so splnením záväzku vykonať dielo v dohodnutej lehote.
- 3.6 Miestom plnenia diela podľa tejto zmluvy je Obec Dubovica, Dubovica 190, 082 71 Lipany.
- 3.7 Objednávateľ je povinný zhotoviteľovi poskytnúť pri plnení tejto zmluvy všetku rozumne požadovanú a potrebnú súčinnosť. Objednávateľ je oprávnený v ktoromkoľvek štádiu vykonávania diela kontrolovať jeho vykonávanie.
- 3.8 Zhotoviteľ znáša nebezpečenstvo vzniku škody na diele až do jeho odovzdania objednávateľovi podľa článku 5. tejto zmluvy. Dňom podpisu odovzdávacieho a preberacieho protokolu zmluvnými stranami podľa článku 5. tejto zmluvy prechádza nebezpečenstvo vzniku škody na diele a vlastnícke právo k dielu, ak dovtedy nenáležalo objednávateľovi, zo zhotoviteľa na objednávateľa.

#### IV. STANOVENIE CENY

- 4.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo v rozsahu, kvalite a lehotách podľa tejto zmluvy tak, že celková cena diela nepresiahne sumu:

Cena diela bez DPH	81 767,00 EUR
Výška DPH (20%)	16 353,40 EUR
Cena za dielo celkom vrátane DPH	98 120,40 EUR

„Slovom: deväťdesiatosemtisícstodvadsať eur a štyridsať centov“

Takto dohodnutá cena za dielo je cenou pevnou a nemennou.

- 4.2 K cene diela bude zhotoviteľ fakturovať DPH podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
- 4.3 V cene za dielo sú zahrnuté všetky náklady a výdavky zhotoviteľa, ktoré súvisia s dodávkou tovaru a montážou (s vykonaním diela).
- 4.4 Lehota splatnosti faktúr je 30 dní odo dňa prevzatia faktúr na základe protokolu o odovzdaní a prevzatí diela.
- 4.5 Cena za dielo zahŕňa zaškolenie obsluhy počas odovzdávacích skúšok a preškolenie obsluhy po prvých 100 hod. prevádzky.

*„Projekt je spolufinancovaný Európskou úniou z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2007-2013“*

*„Projekt jest finansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach programu współpracy transgranicznej Polska - Republika Słowacka 2007-2013“*



PL-SK  
2007-2013

... partnerstvom a spoločnosťou rievajú ...



EURÓPSKA ÚNIA  
EURÓPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA

## V. ODOVZDANIE DIELA

- 5.1 Ukončenie diela bude prevedené funkčnými skúškami. K poslednému dňu montáže a k funkčným skúškam je potrebné, aby objednávateľ zabezpečil prítomnosť zodpovedného pracovníka podľa bodu IX. tejto zmluvy.
- 5.2 Zhotoviteľ odovzdá a objednávateľ prevezme riadne a včas dokončené dielo tak, ako je dohodnuté v zmluve.
- 5.3 Protokol o odovzdaní a prevzatí diela sa vyhotoví v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie. Protokol musí byť podpísaný obidvomi oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

## VI. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

- 6.1 Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi potrebné údaje a súčinnosť nevyhnutnú pre realizáciu diela uvedeného v čl. II tejto zmluvy. Súčinnosťou okrem iného sa rozumie napr. súčinnosť pri projektovej dokumentácii a doplňujúcich údajov, umožnenie prístupu pracovníkov zhotoviteľa na miesto stavby, súčinnosť pri prevádzkových skúškach a podobné opatrenia ktoré sú vo výlučnej právomoci objednávateľa.
- 6.2 Zhotoviteľ sa pri výkone svojej činnosti bude riadiť v zmysle zákona NR SR 330/1996 Z.z. a vyhlášky 374/1990 o BOZP.
- 6.3 Zhotoviteľ zodpovedá za bezpečnosť práce a technických zariadení pri vykonávaní diela, za dodržiavanie všeobecne záväzných právnych predpisov týkajúcich sa ochrany životného prostredia, za ochranu zdravia vlastných zamestnancov a PO. Zhotoviteľ sa zaväzuje organizovať prácu a jednotlivé dodávky materiálu potrebného na vykonanie diela tak, aby nedochádzalo nadmernému pohybu zamestnancov zhotoviteľa.
- 6.4 Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím nesprávnych podkladov prevzatých od objednávateľa a zhotoviteľ ani pri vyložení všetkej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť.
- 6.5 V prípade, že objednávateľ nedodrží dohodnuté termíny platby (bod VII.4), má zhotoviteľ právo na úrok z omeškania vo výške 0,05% z celkovo nezaplatenej sumy za každý deň omeškania.
- 6.6 Ak zhotoviteľ nedodrží (bez zavinenia objednávateľa) termín dohodnutý v tejto zmluve zaplatí objednávateľovi 0,05% penále z ceny dodávky za každý deň omeškania.
- 6.7 Vlastnícke právo k dielu nadobúda objednávateľ až po úplnom zaplatení dohodnutej ceny a ostatných finančných nárokov zhotoviteľa voči objednávateľovi možných podľa tejto zmluvy.

„Projekt je spolufinancovaný Európskou úniou z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2007-2013“

„Projekt jest finansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach programu współpracy transgranicznej Polska - Republika Słowacka 2007-2013“



PL-SK  
2007-2013

...partnerstvom v spoločnosti rozvoju...



EURÓPSKA ÚNIA  
EURÓPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA

- 6.8 Zhotoviteľ má právo na náhradu nákladov vzniknutých v dôsledku nesplnenia podmienok tejto zmluvy zo strany objednávateľa, vrátane škody vzniknutej prípadným opotrebením diela.

## VII. ZÁRUČNÉ PODMIENKY, SERVIS

- 7.1 Záručné lehoty: mechanické časti, TV prijímače, PC komponenty - 24 mesiacov, elektronické radiace prvky zariadenia – 24 mesiacov, hrací materiál – 6 mesiacov.
- 7.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje počas trvania záručnej doby zabezpečiť servisné služby v lehote do dvoch hodín od oznámenia poruchy.
- 7.3 Zhotoviteľ poskytuje „HOT-LINE“ servis nepretržite. V prípade, že obsluha nedokáže poruchu na zariadení odstrániť na základe telefonických pokynov, tak zrealizuje servis podľa bodu 7.2.
- 7.4 Záruka sa nevzťahuje na poruchy spôsobené bežným opotrebením, nedostatočnou údržbou zariadenia a nerešpektovaním pokynov v Návode na obsluhu. Ak zhotoviteľ z takéhoto dôvodu uskutoční servis, má nárok na náhradu vzniknutých nákladov. Plnenie záručných podmienok je viazané na úplné uhradenie dohodnutej ceny.
- 7.5 Pre splnenie záručných podmienok je objednávateľ povinný určiť pracovníka za účelom servisu a údržby zariadenia. Najvhodnejšia profesia povereného pracovníka je mechanik - elektronik, v každom prípade s platnou skúškou z vyhlášky č. 718/2002. Uvedený pracovník bude zhotoviteľom zaškolený pre servis a údržbu zariadenia v čase realizácie montáže technologického zariadenia.

## VIII. DORUČOVANIE

- 8.1 Písomnosti týkajúce sa záväzkov medzi zmluvnými stranami, ktoré vyplývajú z tejto zmluvy sa účastníci zaväzujú doručovať poštou vo forme doporučenej listovej zásielky. Poštou doručuje zmluvná strana- odosielateľ písomnosti druhej zmluvne strane- adresátovi na adresu jeho sídla uvedeného v označení účastníkov tejto zmluvy, resp. adresu písomne oznámenú zmluvnou stranou ako korešpondenčnú adresu. Ak nie je možné doručiť písomnosť na túto adresu, povinnosť odosielateľa je splnená v deň, keď ju pošta vrátila odosielateľovi ako nedoručiteľnú zásielku bez ohľadu na dôvod, pre ktorý ju nebolo možné doručiť.
- 8.2 Zmluvné strany sa výslovne dohodli na oprávnení doručovať písomnosti týkajúce sa záväzku medzi zmluvnými stranami, ktoré vyplývajú z tejto zmluvy i prostredníctvom e-mailu. Písomnosť takto doručенú je potrebné doručiť prostredníctvom pošty najneskôr do 3 pracovných dní.

„Projekt je spolufinancovaný Európskou úniou z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2007-2013“

„Projekt jest finansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach programu współpracy transgranicznej Polska - Republika Słowacka 2007-2013“

## IX. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 9.1 Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny alebo doplnenia tejto zmluvy je možné realizovať výlučne v písomnej forme, formou dodatku podpísaného obidvomi zmluvnými stranami.
- 9.2 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach z ktorých každá zmluvná strana obdrží dva exempláre.
- 9.3 Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, ten sa zhoduje s ich slobodnou vôľou a prehlasujú, že zmluvu neuzatvorili v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok podmienok na znak súhlasu čoho ju vlastnoručne podpisujú.
- 9.4 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na WEB sídle kupujúceho.

V Košiciach, dňa 13. 10. 2014

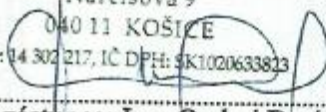
**Za objednávateľa, obec Dubovica:**



Starosta obce  
Bystrík Hudák

**Za zhotoviteľa, Ing. Ondrej Brzáč - BESKO:**

Ing. Ondrej BRZÁČ-BESKO  
Narcisova 9  
040 11 KOŠICE  
IČO: 14 302 217, IČ DPH: SK1020633823



Štatutárny zástupca: Ing. Ondrej Brzáč



PRÍLOHA c

Zadávateľ: Obec Dubovica, Dubovica 190, 082 71 Lípany  
IČO: 00326992

Kalkulácia dodávky a montáže s minimálnymi technickými parametrami/minimálna špecifikácia na predmet: Bowlingová dráha s prístupnosťou.

		Mn.	Jedn.	Jedn. cena bez DPH	Cena celkom bez DPH	Cena celkom s DPH
1	Zariadenie pre stavanie kolkov	4	KS	2842	11368	13641,6
1-1	Automatický stávač kolkov - šnúrový: - riadenie stroja s programom pre rozmoťávanie kolkov					
1-2	Dopravník guli	2	KS	480	960	1152
1-3	Zvod guli	2	KS	320	640	768
1-4	Zásobník guli s el. mechanickým pohonom ( min. 10guli)	2	KS	985	1970	2364
1-5	SCORING: - Monitory min. 32" - Zadávanie mien hráčov, tímov - Automatické ovládanie detských bumprov - Animácie + ozvučenie - Tlač výsledkov - Pamäť odohraných hier - Funkcia - výmena dráhy počas hry	4	dráha	1980	7920	9504
1-6	PC pre ovládanie bowlingu z miesta obsluhy (monitor, klávesnica)	1	KS	845	845	1014
1-7	Zariadenie pre evidenciu tržieb a s prístupovým systémom pre rôznych užívateľov	1	KS	425	425	510
1-8	Snímame rýchlosti	4	KS	130	520	624

"Projekt je spolufinancovaný Európskou úniou z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu operatívnej spolupráce Poľsko - Slovenská republika 2007-2013". Projekt je sť  
financovaný prostredníctvom Únie Európskej z Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci programu spolupráce transgranicznej Poľsko - Republika Slovenska 2007-2013"



PL-SK  
2007-2013



obec Dubovica



EUROPSKA UNIA  
EUROPSKY FOND  
REGIONÁLNEHO ROZVOJA

1-9.	Snímání přešlapu	4	ks	130	520	624
1-10.	Ovládací stroje z místa obsluhy (min. bezpečnostné vypnutie silových obvodov zariadenia)	4	dráha	45	180	216
<b>2.</b>	<b>Dráhy</b>					
2-1.	Nivelizovaná konštrukcia pod dráhami 25,8m x 7m	4	dráhy	1850	7400	8800
2-2.	Podklad pod dráhy z MDF/OSB dosiek 25/25mm	4	dráhy	2124	8496	10195,2
2-3.	Syntetické dráhy HPL "Glow in the dark" 12mm	4	dráhy	1850	7400	8800
2-4.	Celý priestor rozbehu syntetické HPL dosky 12mm	2	2- dráha	450	900	1080
2-5.	Plastové žliabky chybného hodu	4	dráhy	720	2880	3456
2-6.	Automatický detský Bumper na jednej dráhe	1	dráha	850	850	1020
2-7.	Konštrukcie pre automatické stávače a čelnú stenu	4	dráhy	765	3060	3672
2-8.	Osvetlenie kolkov	4	dráhy	51	204	244,8
2-9.	Čelná stena	4	dráhy	124	496	595,2
2-10.	Masking čelnej steny	4	dráhy	70	280	336
<b>3.</b>	<b>Príslušenstvo</b>					
3-1.	Kolky "Glow in the dark"	4	sady	155	620	744
3-2.	Bowlingové gule	16	ks	35	560	672
3-3.	Bowlingová obuv	40	pár	24	960	1152
3-4.	Prostriedky pre starostlivosť o dráhy a obuv	1	sada	248	248	297,6
	- Olej na dráhy - Slide pre rozbeh - Dezinfekcia na obuv					
<b>4.</b>	<b>Doprava, montáž</b>					
4-1.	Doprava na miesto montáže, vyloženie zariadenia do priestoru montáže	1	kompl.	1425	1425	1710
4-2.	Montáž	1	kompl.	8420	8420	10104
<b>5.</b>	<b>Príslušenstvo</b>					
5-1.	Kombinovaný stroj na mazanie a čistenie bowlingových dráh	1	Ks	10450	10450	12540
5-2.	Sedenie pre hráčov za dráhami	16	miest	57,5	920	1104

Projekt je spolufinancovaný Európskou úniou z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko - Slovenská republika 2007-2013 "Projekt je financovaný prostredníctvom Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci programu spolupráce transgraničnej Poľsko - Republika Slovenska 2007-2013"





obec Dubovica



5-3.	Osvetlenie priestoru nad bowlingovými dráhami (neónové)	1	Kompl.	850	850	1020
<b>CENA CELKOM</b>					81767,0	98120,4

Dodávateľ (názov, sídlo): **Ing. Ondrej Brzác BESKO**, Narcisová 9, 040 11 Košice, IČO: 14 302 217

Miesto a dátum: **Košice**, 6.5.2014

**Ing. Ondrej BRZÁČ-BESKO**

NARCISOVÁ 9

040 11 KOŠICE

IČO: 14 302 217 / DIČ: SK202633923

pečiatka a podpis dodávateľa